

BACHILLERATO BELLAS ARTES
DEPARTAMENTO DE LENGUAS EXTRANJERAS
FRANCÉS - 2º AÑO

PROF. PATRICIA LARRÚS

2018

FUNDAMENTACIÓN Enfoque según los géneros textuales

Desde un punto de vista ontológico, cuando se aprende el lenguaje en su dimensión práctica, activa o comunicativa, se presenta un conjunto de modalidades universales (Bronckart, 2007). Existen dos propiedades fundamentales que trascienden la diversidad de las lenguas naturales: 1) El estatus de los textos en tanto unidades de producción verbal situada y la teoría de los géneros textuales son, en principio, universales: se puede definir lo que es un texto y lo que es un género sin considerar las propiedades específicas de la lengua natural en la que se realizan. 2) La estructura interna de los textos (las operaciones de conexión, de cohesión nominal, de cohesión verbal, de distribución de las voces, de modalizaciones e incluso de relaciones predicativas) designan procesos que son en efecto utilizados en todo texto.

Los géneros (Bajtin, 1993), orales y escritos, constituyen un repertorio de modos de comunicación que utilizan los hablantes en sus interacciones y que presentan características relativamente estables, reconocibles por los hablantes de una comunidad. En efecto, los diferentes géneros de una comunidad discursiva tienen características gramaticales, léxicas y estilísticas que les son propias. Al aprender los distintos géneros discursivos se aprenden al mismo tiempo, las formas lingüísticas que los caracterizan. El modelo didáctico de un género textual supone considerar tres dimensiones esenciales: los contenidos temáticos, la estructura comunicativa y las configuraciones específicas de las unidades lingüísticas.

En una cultura dada, las representaciones ligadas al texto son fundamentalmente de género: fábula, conferencia, reglas de juego, saludos formales, etc. En este sentido, los textos empíricos son reconocidos por los miembros de una comunidad cultural como pertenecientes a un género dado. Los géneros textuales constituyen una herramienta de comunicación y una manera de estructurar la enseñanza de la lengua; al mismo tiempo, otorgan la materia de base para la enseñanza: los textos empíricos. El trabajo con SD implica una apropiación del modelo didáctico de género (Dolz & Schneuwly, 1998), que se caracteriza por: a) el reconocimiento de los géneros de referencia que pueden ser tratados en la clase, b) la identificación de sus características; c) la progresión de los géneros más adecuados según los niveles de los alumnos; d) la progresión de los contenidos y de las actividades en el tratamiento didáctico de cada género.

La política lingüística explicitada en el Marco Común Europeo de Referencia para las lenguas (Consejo de Europa, 2002), propone un enfoque que trasciende el multilingüismo-entendido como el dominio de varias lenguas o su coexistencia- en función de la promoción de una enseñanza plurilingüe. Este enfoque supone que el individuo desarrolle una competencia comunicativa en la que sus conocimientos sobre las diversas lenguas se enriquezcan mutuamente ; aspecto conveniente y beneficioso para el proceso de lecto-comprensión.

OBJETIVOS GENERALES

- Desarrollar las cuatro competencias comunicativas según el MCER.
- Desempeñarse en una situación de comunicación oral y escrita de base.
- Fomentar el trabajo en equipo.
- Fomentar la auto-formación.
- Alentar el reconocimiento del error como fuente de aprendizaje.
- Alentar el aprendizaje a partir de los conocimientos previos.
- Desarrollar el uso de NTICs.
- Promover la observación de las diferencias culturales.

UD1: Se llama Laura. (Unidad 2 *Version Original 1*)

OBJETIVOS ESPECÍFICOS

Presentarse y presentar a alguien. Preguntar y pedir datos personales, nacionalidad edad, profesión. Expresar objetivos. Contar

CONTENIDOS

Tipología textual: Documento de identidad. Conversación en la secretaría de una escuela. Post-it. Formulario datos de identidad. Lista de clase.

Contenidos gramaticales: Presente *être / avoir* . verbos 1º y 2º grupo. Adjetivos de nacionalidad. Interrogación.

Contenidos lexicales: Léxico de la identidad, nacionalidad, oficios, profesiones. Números hasta 100. Léxico de expresión gustos e intereses

Contenidos interculturales: Personalidades francófonas. Nombres francófonos en función de la época. Ejemplo de una jornada de un arquitecto.

Actividades: Presentar a un compañero de clase y/o a un personaje conocido.

UD2: Mi barrio ideal. (Unidad 3 *Version Original 1*)

OBJETIVOS ESPECÍFICOS

Localizar. Describir y calificar una ciudad o un barrio. Expresar la cantidad.

CONTENIDOS

Tipología textual: Tarjetas de visita. Artículo de prensa. Conversaciones sobre las curiosidades de la ciudad. Guía turística. Sitio Internet. Album de fotos.

Contenidos gramaticales; Verbos 3º grupo. Art. Definidos e indefinidos. Cuantificadores. “Il y a”. Preposiciones lugar.. Adjetivos calificativos.

Contenidos lexicales: Preposiciones de lugar. Léxico de sitios, establecimientos y servicios de una ciudad.

Contenidos interculturales: Diferentes tipos de vivienda en Francia. Diferentes barrios.

Actividades: Describir nuestro barrio ideal.

UD3: Tus amigos son mis amigos. (Unidad 4 *Version Original 1*)

OBJETIVOS ESPECÍFICOS

Hablar de sus gustos e intereses. Hablar de la primera impresión de alguien y de su carácter. Hablar de su entorno.

CONTENIDOS

Tipología textual: Leyendas de fotos. Artículo de revista. Blog. Mensajes orales de un sitio internet. Entrevistas. Chat. Sitios de encuentros. Adivinanzas.

Contenidos gramaticales : Adjetivos posesivos. Formas de negación.

Contenidos lexicales: Expresión *avoir l'air*. Léxico sobre el carácter. El tiempo libre: “faire du, de la, de l’”. Expresión de gustos. La familia y lazos familiares.

Contenidos interculturales: 10 personas más queridas en la cultura francesa. Personajes del mundo de la música.

Actividades: Decidir a quién queremos invitar a clase.

MODALIDAD Curso anual.

METODOLOGÍA Aula - taller

Se fomentará el trabajo individual y autónomo del alumno mediante el uso de netbooks, consulta de bibliografía y fuentes auténticas, sitios web de intercambios lingüísticos, consulta de diccionarios electrónicos, ejercicios interactivos en la red.

Actividades

- Resolución de ejercicios gramaticales y lexicales
- Lectura y comprensión de textos escritos simples.
- Escuchas y constatación de la comprensión
- Juegos de roles (alumno-alumno y/o alumno-profesor)
- Producción textual
- Trabajos prácticos de resolución grupal.
- Trabajos de resolución individual (escritos y orales).
- Interpretación y descripción de imágenes (o videos).
- Dictado.
- Presentaciones en power point.

- Búsqueda de información en Internet.
- Resolución de tareas complementarias en la plataforma web y en sitios Web indicados por el profesor.
- Ejercicios de autoevaluación (en clase y en grillas de evaluación que entregará el profesor).

CRITERIOS DE EVALUACIÓN

Toda evaluación comprenderá las cuatro competencias: producción oral y escrita, comprensión oral y escrita.

- Proceso de evaluación continua teniendo en cuenta diferentes instancias: trabajos prácticos, exámenes, presentaciones orales, participación, compromiso, entre otras.
- Autoevaluación como proceso de revisión crítica autónoma.

BIBLIOGRAFÍA

Version Originale A1. (2004). Paris, Editions Maison des langues. (Cap. 2, 3, 4)
Documentos y textos de fuentes originales (aportes para cada unidad)